

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

5^e ANNADO : LIMERO 2

MAI-JUN 1946
CENT SOS LOU LIMERO
(tous lous dous meis)

Abounamen :
PER AN 30 fr.

Dirèci, Redaci, Administraci :
LIMOGEI, 21, rue d'Aisso, tel. 58-48
Chèque post. : Rivet 757-93 Limoges

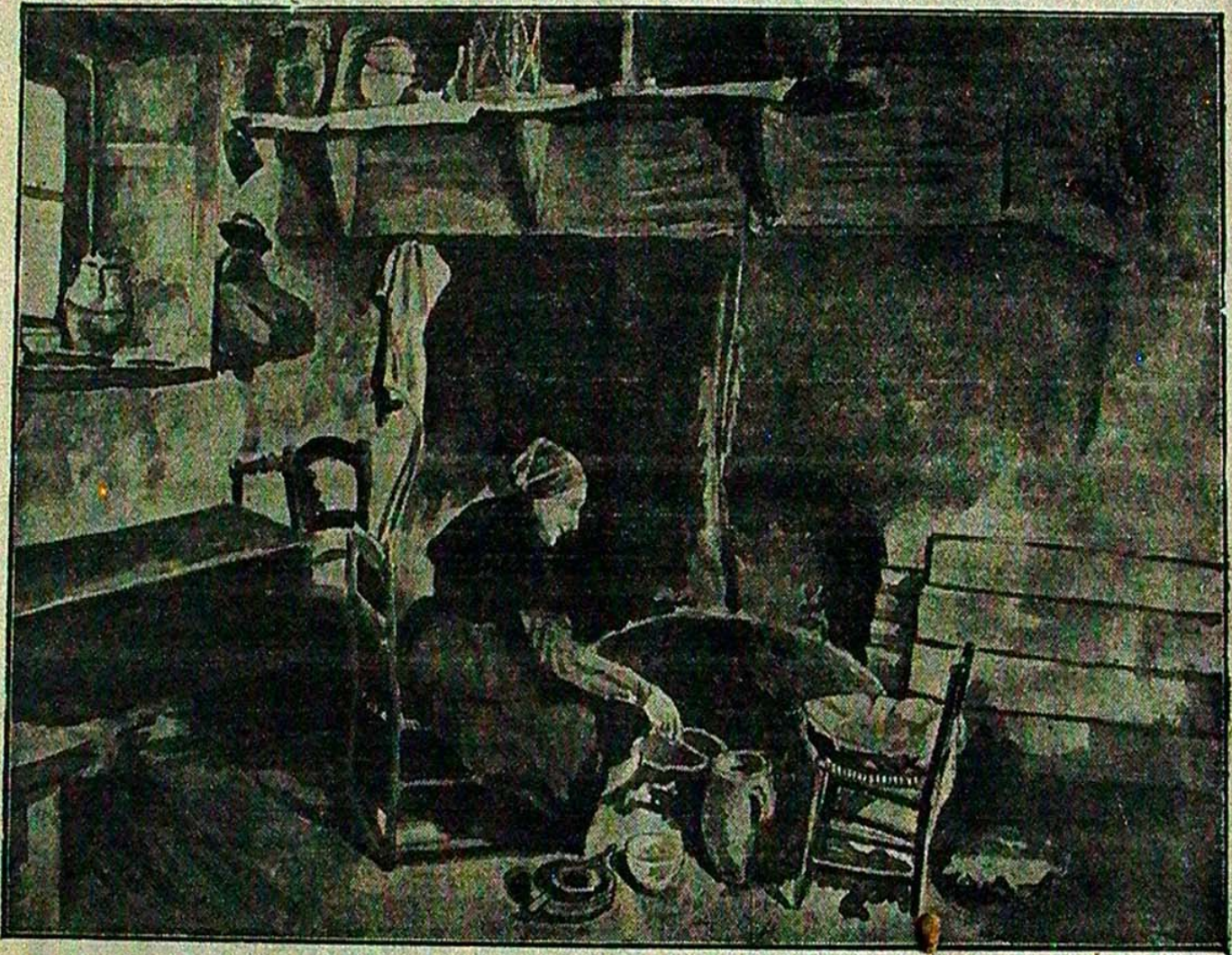


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galeiteiro qu'un tai lous meillours galefous !

Veiqui lo pâto dau galeitou daus meis de Mai-Jun

PER LEGI LOU « GALETOU »	X.	LO SURCIEIRO	Jan dau Mas.
LOUS GALETOUS	Francès.	LOU CURE ET LOU MEDECI	X.
LO VIEILLO BOUTEILLO	X.	ENTRE N'AUTREIS	Lingo de Chabliard.
LO NOVIO DE QUINZE ANS (chansou) ..	X.	DITOUNS, DITENAS	X.
LOU CITRE LEMOUZI	Lechodier.	LOU COIN DAUS LECHADIRS	Mai Catl.
LOU PAUBRE HOME (chansou)	X.	LO MESSO DAUS RAMPANS	Jan de Glano.
LOU BOUNBOU POUNCHU	Marsicou.		

VÊTEMENTS
- TISSUS -

5, Rue Jean-Jaurès

FOUCRIÉ

LIMOGES

12, Rue Jules-Guesde

Dins quello meijou v'autreis sirez coumo chaz vous.

LIBRAIRIE PALISSON
 Fondée en 1866
Edmond DESVILLES, Successeur
 5, place Fournier, 5... Limoges
 LOUS BOUNS LIBREIS — LOU BOUN PAPIER
 Tél. 27-52

**MAGASIN DE PARFUMERIE
 BIMBELOTERIE ET JOUETS**
 16, Place de la République - LIMOGES
 1^{er} étage

Per legi "Lou Galetou"

En attendant de pouvoir offrir à nos lecteurs la Grammaire Limousine élémentaire qu'ils nous demandent, nous leur signalons ci-dessous les particularités de la prononciation en Haut-Pays.

- L' l n'est jamais muet.
- Toutes les voyelles ont un son plein.
- Ch se prononce ts.
- J dans tous les cas, et G devant e et i se prononcent dz.
- ll comme dans famille, gn comme dans montagne.
- Y, peu employé, se joint toujours à la voyelle qui suit.
- Gu et Ru se prononcent sans faire sentir le u comme dans guitare, quantité.
- S entre deux voyelles a le son doux, il est parfois remplacé par Z.
- T a toujours le son dur.
- C sonne comme en français ; la cédille est admise.
- S marquant le pluriel ne se prononce jamais et ne se lie pas avec les voyelles des mots suivants.
- En Limousin, le son ON n'existe pas, il est remplacé par OUN.
- Dans IN, UN la consonne est faiblement pronon-

cée : I'n, U'n.
 Et est une quasi-diphthongue dans laquelle le son de l' l est presque imperceptible, c'est à peu près la finale ER des mots français parler, aimer, à peine plus allongée.
 Ai se prononce A - I.
 AU se prononce A - OU. Il n'a pas en principe le son O. Il ya cependant quelques exceptions à cette règle, dont les deux principales sont les mots dau (lo pato dau Galetou) et au (io vau au mouli). On les écrit avec au au lieu de o pour les distinguer d'autres mots qui ont le même son (dô : deuil ; o, troisième personne du singulier du verbe avoir ; o, pronom personnel équivalent au français il).

SI VOUS VOULEZ RIRE...
 ■ Souscrivez à
HYMEN & C^{ie}
 Roman, par Henri LELONG
 Retenez dès maintenant votre exemplaire
 ■ (150 fr.) ■
 à l'imprimerie Rivet et C^e
 21, rue d'Aixe — Limoges

Votre récolte sera belle
 si à l'exemple des maraîchers et des horticulteurs, vous semez les graines de qualité sûre, les

Graines d'Élite Clause

Produites avec soin, elles germent et grâce à une sélection rigoureuse, elles vous procureront des légumes racés de grand rapport, des fleurs remarquables.

DÉPOT:
RUAUD & DUCHÉ
 2, RUE HAUTE-VIENNE, 2
 LIMOGES

☎ TÉLÉPHONE : 30-01 ☎



POUR ACHAT ET VENTE
 de voitures, véhicules
 et matériel industriel ●

adressez-vous au

V. M. I. L.

Pierre FAURE

35, Rue Pétinlaud-Beaupeyrat

LIMOGES

● Téléphone 51-49 ●

LIBRAIRIE - PAPETERIE
- Fournitures générales pour Ecoles -

M. DESVIGNE

6, Rue Jean-Jaurès, 6 - LIMOGES
(Angle Passage Mermoz) Téléphone 58-70

Un bon conseil : Si vous ne vesez pas bien oïlar per legi lou « Galetou », faut vite nâ chaz

GAUTHIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial - LIMOGES - Tél. 51-63
vous li trouberez de las lunetas que vous faran pareïfre pus bravâs notrâs niolas

LOUS GALETOUS

I

Sur las terras dau Lemouzi
Li se levo de boun blad-negrè,
Et ujan tous notreis vezis
Soun plo countens de tournâ medre.
« Nous van fâ de bouns galeτους
» De farino prumieiro, |
» Ah, coum'is siran sabourous ! »
Se dit lo meinageiro.
Et lous pitis coumo lous grands
Tous lous jours se regalaran.

II

Bien boueirado dins lou toupî
Tout bravomen levo lo pâto
Et de queû tem, lo maî Nardi
Fai soun deïtren, et jamais gâto,
Viso suven sous lou touaïllou
Lo pâto travaïllado.
Per que lous galeτους sians bous
Lo faut pas trop levâdo.
Et lous pitis coumo lous grands
Au marendou lous minjaran.

III

Mas lou toupî ei bientôt ple,
Faut preparâ lo galeteïro,
Preimâ lou bouei per fâ lou fe,
Se siciâ sur lo pito tièro.
Veïqui l'ôli dins lou tassou,
— De l'ôli de naveto —

Lo paleto, mais lou lechou,
Per virâ lo galeto.
Et lous pitis coumo lous grands
Au marendou lous minjaran.

IV

Lou fe flambo sous lou peïlou,
Qu'en soun lechou lo Nardi graïso,
Et l'ôli fumo tant que prou,
Boujan lo pâto, que co praisso !
Et dau couadou tout douçomen
Dins lou peïlou que frilo
Lo pâto coulo, val, s'eïten,
Et pau a pau se grilo.
Et lous pitis coumo lous grands
Au marendou n'en minjaran !

V

Mâs queu couïta ei bien prou se,
Lo maî Nardi pren so paleto,
Passo dessous et d'un cop se
Deviro lo rouso galeto.
Sitôt prête, sur lou deïchou,
Vite lo lous empilo,
Et, galeto sur galeto,
N'ïoro per lo famillo.
Joneis et vieis, pitis et grands
Au marendou se dinaran !

FRANÇÈS.

Lo vieille bouteille

Lou jour de Paqueis lou pal Panchicou avio couvida a dinâ quatre de sous vezis. Co n'ei pas un mechant home, mas o passo per un pau sarra; et sous amis souni daus gaillards qu'ecrasen bien un gru de rasin.

Quant is fugueren au dessert, Panchicou poset sur lo tablo no pito bouteille rantelouso que tenio beleu chopino. « Nous van nous regalâ faguet-eu. V'autreis lo vesez quello qui ? L'o vingi ans et qu'et dau boun ! »

— « Per mo fé, disset lou grand Piaroto, que n'ei pas lo melte d'un moucandier, en visant lo pito flolo et lous cinq verreis, lo n'ei pas grando per soun âge ! »

Tu sels fier coumo un petorabo Jantissou !
Tu preneis tous habits de noço per nâ a lo feïro ?
Titi te troumpas moun pauvre Lionard... qu'ei daus habits de tous lous jours

Chaz DONY

en d'un viro mo un fai un moussur d'un touerau coumo me.

A. DONY

VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS

2, 4, 6, rue du Halles — LIMOGES

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle clientèle. — Téléphone 42-84

Lo nôvio de quinze ans

Chaz nous m'an maridado
A l'âge de quinze ans,
Is m'an bailla un home
De seissanto dies ans.

O la la, la deritou
La deridera loun la.

Lou sei de nôtro noço
M'o vira lou coûta.
Et viro-te, vici bougre,
Vas tu te deviras !

O la la, la deritou...

Lo paubro malhurouso
Ne fai re que purâ
De vei no vieillo râco
Que po pas l'échôrà.

O la la, la deritou...

La chambarieiro mounto :
Moussur, reveillâs-vous,
Counsoulâ vôtro fenno
Que puro pres de vous.

O la la, la deritou...

Que pure, que surpure
Laisso lo dounc purâ,
Si l'o l'amour en teito
Per me îd ne l'ai pas.

O la la, la deritou...

Lou lendemo de noço
Lo s'en vai chaz so maî,
« Vous m'as bailla un home
Que n'aimaraî jamais.

O la la, la deritou...

Au diable lo fourtuno
Quant lou plasei l'iei pas !
N'aimorio mier un jône
Que sio pus reveilla.

O la la, la deritou...

N'aimorio mier un jône
Que sio pus reveilla,
Remudorio lo paillo
Fario fugi lous rats !

O la la, la deritou
La deridera loun la !...

LOU CITRE LEMOUZI

Un m'o suven counta que, dins lou tem, lo vigno
Poussâvo bien chaz nous, dins notre Lemouzi,
Et que de Limogei jusqu'au delai Sen-Junio
Un fojo dau vi blanc, dou rouge mâs dau gris.

Las côtas de Varnei baillavan no blanqueto
Assez bouno, beleu, quant lou tem vio bien na,
Mas qu'ero trop suyen no mechanto piqueto
Que racliâvo lou cô et fasio legrimâ.

Au delai Sen-Junio, dau biaîs de lo Charento
Lou vi gris d'Etagnac ero beucop vanta ;
Un boun cop lou mandî metio l'âmo countento,
Mas qui n'en bevio trop ero vile pinta.

Dau coûra de Bellac un trôbo quauco traço
Dau vignoble abouli que fuguet renounma ;
Lou piccolo Peyrat ero plo vi de raço :
Un lou bevio siclia de pore de tumbâ !

Mas tout passo, s'en vai : lo vigno ve chetivo,
Nûri maû soun rasin, ne baillo pus de vi,
Et n'aurian, de segur, tous trapa lo pepido,
Si nous n'avian chaz nous, tout coum'en Normandio
Lou boun citre rousseu, sabourous, sucroûf,
Lou citre Lemouzi de poumas Paradis.

LECHODIEI.

Lou paubre home

Piti Pierre prend so serpo
 Au bôs s'en vai fagoutâ,
 Laisso so fenno malaudo,
 « Levo te quant tu voudras »
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

« Quand l'houro siro ribado
 Tu pourtaras mas soupâs. »
 Se passo lo mandinâdo
 Las soupâs ne venen pas.
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Piti Pierre prend so serpo
 Chaz se s'en torno minjâ,
 Trôbo so fenno atablado,
 Et lou peïtre a soun coûta !
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Pierre to fenno ei malaudo
 Sais vengut lo coufessâ.
 — Que lou diable vous coufesse

Mais ne vous coufesse pas !
 — Ne vôle pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

« Pren to soupo sous lo tablo,
 Minjo lo quant tu voudras,
 L'io treis jours que l'ei trempâdo
 Lo ne te bruloro pas. »
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Lo poussiero li se bâgno,
 Las mouchâs li s'en neja,
 Mais l'io beleû quauco ragno
 Per sabouri lou mija !
 — Ne vole pas me fachâ
 Mais iô me facharai pas !

Iô vaû minjâ mo bacado
 Et m'en tournâ travaillâ,
 Crese que si m'ëicoutâva
 Chabario per me fachâ !
 — Ne vole pas me fachâ,
 Mais iô me facharai pas !

LOU BOUNBOU POUNCHU

Un mandî, plo dabouro, lou grand Tistou de las Pradas ribet chaz lou medeci. « Venez vite, si vou plâ, disset eu, qu'ei notro Catissou qu'e bien malaudo. Tou to lo net l'o bâtela ; lous linsôs, lo cuberto, l'edredon, lo foutio tout en l'air. De tems en tems lo pouso de las rundidas et lo plaint soun ventre ».

— « Bien, disset lou medeci, iô dejune et li vaû. »

Quant ô ribet à las Pradas, lo Catissou erio assumido et Tistou — parlant per respect — ébouliavo lo bacado daus pores. O reveillet lo malaudo, lo viset bien, lo deviret, lo tutet, et ô écriguet soun ordrenanço. « Lou pouticâri vous bailloro ce que faut, disset eu. Qu'ei un remedi aisa prenei ».

Tistou s'en anet vite chaz lou pouticâri que li baillet daus bounbous coumo jamais ô n'en avio vu. Qu'erio fa coumo daus piîs chandelous pounchus. O erpli-

quet que co se prenio per bas et que foullo, coumo de rasou, fâ rentrâ lou coûta pounchu lou prumier.

Quant lo Catissou viguet quelo besugno lo damardet ce que qu'ero. « Qu'ei, disset Tistou, daus « suppose-toi » o be daus « repose-toi ». Co se pren per bas ; tu iô plaçaras te mêmo, co n'ei pas malaisa, n'io un couta pounchu, co rentro tout soû, o dit lou pouticâri ».

— « Qu'ei dau propre, faguet lo Catissou. Tu n'as cregu, Tistou, que vau cougnâ queu bounbou pounchu dins n'endret si secret ? Toun pouticâri et toun medeci qu'ei dous « polissons » que vouten se moucâ de me. Ne vole pas dire que lour remedi ne sio pas boun, mas vole lou prenei prôpomen et honetomen ! »

Et lo mâchouliet lou « suppose-toi » dins so gorjo, touto lo journado.

MARSICOU.

LO SURCIEIRO

Lo Mal Calissou que demouro touto soulo au fount dau village, passo per essei un peu surciero et per vel mechanto vido. Boussado, bancardo, eirachignado, maû penchenado, l'o dans oucis que luzissen coumo las brasás dau fio sous sas grossas cillas bourrudás.

Is lo pelen, lo Pissoroto, per mour que lo ne sert mas de soum crô apres soulel rentra, et que lo court lo meita de lo nel per las charroirás et dins lous champs. Lou mounde lo cragnen, mais is lo laissen manqua de re, Il pourten daus iós, dau sala, dau lard, dau vi, et sount trop countens de lo trouba quant is n'an metier, ce qu'arríbo tous lous quatre mandís.

Lo ne so ni legi, ni esri, ni countá, et pertant, lou maître d'eicolo, que lo viso de blais, ne counei pas lou demiel quart de ce que l'o dins soum cagouel.

Lo po tarl lou lat de las vachás et fá sechá sur ped quis que lo n'aimo pas. Lo so baillá et tirá lou mau d'amour et lo counei las vertus de l'herbas. Lo counjuro lous bruladís, lo tiro lous deveis d'a part, lo garl per secret lou catári, lous carfouladís, lous cassadís, lou mau blanc, las dartras, las gognas, las rougnas, las marcas dins lous oucis. Lo fai parli las verujas.

L'autre jour lo nel trouba per quaucore que n'ai pas metier de vous dire. Lo ne vouguet pas d'argent, mas coumo n'avian tua lou porc, ío Il pourtel quatre boudin, dans grilous mais un bouef de fege. Et, coumo l'erio bien lounado ío li demandet de me dire quaucas pitas sureillounorias per marqua sur Lou Galetou. Vous pensaz be que lo ne vouguet pas me baillá sous grands secrets, mas lo m'en disset prou per vous contentá.

Eicoutas bien et prouffitas n'en :

Ío vaû coumençá per lou coumençomen : Lou Jour de l'an, fennas ne fazez pas las dermillousas, avant jour embrassas votre home, sautás dau liet et courez a lo fount. Co poundro toute l'annado dans lou jalmier de quele qu'au-ro l'trenno.

Per Notre Dame de Chandelous, fazez las crepás et lous crepillous per vel daus sós dins votre pouchou. Fazez goutá lo chandello sur lous bouneis, lous chapeus, las molinás, lous caracos, lous coutillous, lous bourassous, dins lo meijou, dins l'étable, sur lous bournas et per lous champs : ce pourto bounhur.

Lou jour dau Carnovar n'oblídez pas de fá goutá lou bouillou gras a votre betiaû : ó troufjoro coumo lo pato dins lo ma. Rousás de quen boun bouillou dans lians de paillo de bla et ceinturas n'en votreis poumiers : las poumas siran pus grossas et pus sabourousas.

Lou jour dau Carnovar qu'ei un jour bien occupa : laut cassá lou bouef, chauffá lou four, racliá lo charreiro. Mas n'oblídez pas de fá pelá votre fusi dau blais de chaz lou vest a qui vous voulez baillá votras pióseis : las Il n'iran toutas.

Lou jour dans Rampans plantá no brouchillo de buis bénézi dans lo meijou, dans l'étable, sur lous bournas, dans lous champs, per gardá d'accident votre betiaû et votre gen.

Dins lo seruano sainto ne faut pas chauffá lou four : lou po sirio chómeni. Ne faut pas lavá lo bujado : ce fai

moult lou maître de meijou. Mas faut fá dau bure, ó se couservo touto l'annado et ó garl las rougnás. Per vel de las flours doubles faut las senná lou dijó-saint. Per vel de las lissás cocás, faut las senná en luno roundo.

Lou jour de Pâqueis, muijá dous los bulis : qu'empalcho de moult de mort subito.

Lo veillo de lo Saint-Jan, avant soulel leva, fazez de-juná votras vachas en dau criel negre, co las faro ren-coutrá et co sirio toujours dans vedeus.

Lou lendemo de lo Saint-Jan queu que faro passá lou prunier sas vachás sur las cendreis dau fe de joio auro lo pu brave betiaû dau village.

Et veiqui quaucoues remedís aisés fá. M'en sal pas servi per mour que n'ai pas gu metier, mais tant mier.

Per fá parli las verrujás faut las fretá en d'un gros alima rouge bien l'prou.

Per garl lou renart faut se ceintura en d'une ficelo de fount.

Si votras más sount plenas d'enjoluras, faut las fá bou-gná dans de lo soupo de boudin. Lo soupo ei tant bouho avant coumo après, más ne faut pas lo minjá, faut lo baillá au che.

Per garl lous cors faut mettre dessus n'emplatre de lisso cerasado en de lo saû. Mas queu remedi n'ei pas ordrena aux jonéis maridas, perque co baillio n'odour tallo-men forlo que co lou fario serti dau liet avant l'houro, et co sirio doumage.

Per las colicás, Lingamiau disio que soulio posá un galetou sur lou ventre, ras lo peu, mas co parei que qu'ei meillour de Il posá lo galetieiro et de mettre lou galetou nouu pas dessus, mas dins lou ventre !

Lo Pissoroto m'en o pas dit pus loun, mas qu'ei bé prou per ahuel. V'autreis me direz n'autro amado si qu'o fa de l'effet.

JAN DAU MAS.

Lou curé et lou medeci...

Lou curé et lou medeci de Saint-Matali sount un parel d'amis. Mas chaque cop qu'is se vesen is ne poden pas s'empéchá de se japetá au sujet de lo relegi.

L'autre jour lou curé venio de fá n'enteromen quant o rencoutré lou medeci que Il disset : « Vous venez den-quer, Moussur lou Curé, de plaça un de votreis parou-fens dans l'autre mounde. Mas, vejan, entre n'autrets, vous que seis un home d'esprit, cresez-vous que lous morts Il van dans l'autre mounde ? »

— « Bien segur qu'is Il van et qu'is deven Il se bien trouba, repoundet lou curé, et vous ío sabez ta be coumo me. Dijas me, Moussur lou medeci, si de tous votreis clients que Il sount nas, s'en ei trouba soufamen un que sio eita enví de tourná sur lo terro ? »

ENTREE N'AUTREIS...

Lou Galetou n'ò pas d'autre but que de déhargnâ et de fâ rire lous Lemouzis, et pas d'autro embel que d'amusa tout lou mounde sei engrognâ degu. Per arribâ a ce que nous vullen fâ, n'an mètier dau counours de tous quis qu'amen notre pays, sas tradiels, et soun viei lengâgè que pelo chaque chanso per soun noum et so tout dire sei rougl. Notre pus grand plasei qu'ei de troubâ dins l'envelopo que nous porto n'abounomen, de l'edelas, daus avis, de las niortas, de las zinzouenas, daus ditouns-ditenas, daus counels, de las vieillas chansous, etc..

Nous n'en avian déjà parla dins lou darèi limero, et n'an reçabu un moundou de lettras, si aimablas et si plasantas à legi que nous voudrian toutas las imprimâ, si lou journau n'ero pas si plitj. Pus tard, quand lou papier siro mins râle, nous repoudran à tout lou mounde. Per ahuei, nous van, fauto de placo, n'en prenei no touto pito pougnado.

Veiqui lo prumiero que nous toumbo sous lo mo. Lo ve de Paris et l'ei de M. Léon Cassoux, avengudo de l'Opera. Co n'en ei un que so fâ marchâ lo benegre ! En nous félicitant de vei detroulla lo vieillo galetieiro Lemouzingo, o nous dit — en vers, si vous plâ — ce qu'o penso dau rire. Ecoutes lou :

A be d'aqui, fazez nous rire !
Ne faut pas cessa de iò dire,
Per lou maü d'emaginacl,
Per l'ertouma, mals per lo teito,
Qu'ei lou meillour daus remedis.
No bouno niorto... et co s'arreto
Sei devouel mals sei mertis !
Et lou viei qu'o daus roumalis
Et lo grando mal que radoto,
Tournen joneis et sount garis,
Et lo mougno que fal lo pôto
Semblo mins vòro quant lo rit !

N'ot pas l'honneur de couneltre queu Mousour Cassoux, mas de la maniero qu'o parlo daus roumalis co deü eissei un jône homo de quauque tem. Me et se nous farian un brave parei. Venez fâ un tour au pays, Mousour Cassoux, vous verrez que las bargeiras de chaz nous risen pus eliar que las pitas mougnas de Paris.

Lo segoundo lettro ei d'une pito moucandieiro que nous damando de ne dire ni soun noum, ni soun adresso. Lo nous écié que darnieromen s'en passet no bravo dins l'hôtel ente l'ei employado. Veiqui l'affâ :

Un voyajour qu'avio l'habitudò d'empruntâ n'auto au garage per fâ sa coursas, dissel, un mandî, à lo vieillo paicho que lavo lo vaissello : « Allez vite me chercher la B XIV, Je suis très pressé ».

Lo paubro vieillo que ne so ni A ni B et que ne counel pas lou noum de soun euré, comprenquet l'abbé Quatorze, et lo courguet au presbytari : « Venez vite, Mousour lou Curé, nio un moussur que vous damando à l'hôtel, quei très pressé ! »

Et lou voyajour, qu'attendio davant lo porto, viguet ribâ un quart d'houro pus tard, un curé au lieu d'un' auto !

M. L. C. d'Aulnay-sous-Bois nous rounto lou brave jour qu'arribet a soun ami Lionassou que vouffio apprehel soun metier de jockey en montant a chavau sur no bourico. Qu'ei nos véritabro sceno de cinema, mas co siro un pad loung a dire.

M. G. B. de Solignac nous fut daus coumplimens :

« Lou preitier limero m'o mel en appetit. O o lou gout de tournanli ! Et qu'o siro segur l'avis daus vieis et joneis Lemouzi ». Merci M. G. B.

M. R. C. de Saint-Dizier ei aussi bien aimable et ô so talomen bien debouerâ notre patouel que nous voudrian li damandâ de nous fabricâ de tems en tems quauco pito zinzoueno. O voudrio un limero per mel et o trôbo que l'abounomen n'ei pas prou char !

Per chabâ, vei n'en qui uno que ve de loin. L'ei de Charles Demaison, chef de brigade, eux et Forêts, à Sidi-Yahia-du-Rharb, Maroc. Qu'ei un Lemouzi que n'ò pas oblida soun pays et que penso, dins lous boueis dau Maroc, aus bos de Reignofort ente o cherchâvo lous champagnés mais beleü las bargeiras... O nous proumet heucop d'abounomens. Merci, Charles Demaison, et quant vous tournerez nous payaran chopino !

LINGO DE CHABARD.

Ditouns, ditenas

Jamais l'aigo dau printem
N'ò passa per mechant tem.

Quand co pleü per las Rasous
Adissias lous cireijous !

Ce que nai au mei de Mai
Prens-iò per l'âlo, fous-iò lai !

Lou nûrija que vô tetâ
S'eijilo coumo no chabreto ;
Un n'ò jamais re sei creda,
n'io mas queu que puro que teto.

L'ane qu'o lou couo lo pus lounjo
Se viro lou mier las mouchas.

Queu que se troumpo et se repren
Lou preniâ pas per n'einoucen.

Un boun feignant jamais
N'ò gu pô dau trabai ;
O n'ò pas pô segur
O se couaijo dessur.

Is disen que faut beure lo biero
en etti quand fai chaud. Bouei
co fai per lo biero coumo per
l'amour qu'ei toujours lo sasou !
Bertrand-Mapataud
Les bières BERTRAND-MAPATAUD
Route de Nexou, LIMOGES - Tél. 34-16

Qu'ei un plasel de mountà à
chavaù sur lous
Cycles PASCAUD
1, rue Charles-Michels, 1
LIMOGES - (ex-rue Manigne)
Tél. 59.08
Is sont soldeis, élégants et
nervous et lours cavaliers fan
toujours boun voyage.

Vous trouverez aux
100.000 Chansons
45, rue Jean-Jaurès - Tél. 51-27
LIMOGES
toutes les chansons, tous les
disques et phénos les plus
beaux et les meilleurs postes
de T. S. F. à des prix très bas.

LOU COIN DAUS LECHADIER

Blanqueto de vedeu

Prenez douas horas de peitreno de vedeu, coupas daus boucis de treis centimetres a pus pres et mettez lous dins no casserolo. Bressás lous d'aigo, salás, écurnás et laissás bull 10 minutas. Sertez lous boucis de viande, égoulás-lous, fasez lous passá quaucas minutas dins no casserolo en de lo graisso de porc, sei lò laissá roussi, salá, pebrá, saupoudrá d'une culierado de farino et mouillá en d'un paù de l'aigo ente lo viande o cuegu (faut que l'aigo sio chaudo).

Mettez daus pitis vignous, daus champagnos, un bouquet garni, bressá lo casserolo et laissá cosel n'houro. Posás lous boucis de viande dins un plat chaud et chabás de fá lo sauco en l'i mettant un obe douas jauneis de ió et un bouci de bure.

Sertez lou bouquet garni, versás lo sauco sur lo viande et mettez vous a tablo. V'autreis m'en direz de las nuvelas.

Crème patissiero

Faut e litre de lat, 5 jauneis de iós, 6 culieradas de sucre, 5 culieradas de farino, un paù de vanillo.

Bouetras dins no casserolo tous jauneis de ió et lou sucre et fasez ió bien moussá, boujás li piti a piti lo farino et lou lat tiede, fasez còsel jusquanto au prumier bouillou, mettez lo vanillo et un ple dedaù de bure.

Si co n'ei pas boun que lou diable ne râcle lou có !
LO MAL CATT.

LO MESSO DAUS RAMPANS

En serti de l'eglieiso, lou jour daus Rampans, Jan Fissou qu'avio na fá beneizi so cournudo, faguet lo rencountro de soun cousin Tourteu et de soun ami Boursado.

Après lous pourtomens ô leur offriguet de beure un cop de blanc chaz l'ami Toino. Is begueren treis pintâs et mingeren treis cournudas. Queu vi blanc erio un pau nervous. Eitabe, quand Jan Fissou ribet à lo meijou sous oueis brillovan coumo quis d'un luzer. Lo Fissoto n'erio pas contento et lo io li faguet veire d'abord.

— « Eh be, tu seis gente ! Tu li tournoras à lo messo. Ente as tu passa per ribà a quet'hourou et dins quel'état ? ». Jean Fissou vouguet essayá de s'esplicá, mas lou sangu tlou prenguet si fort qu'ô n'en japâvo. « Qu'ei, disset-eu, un mechant bouci de cournudo que ne vô pas coulà et que m'engoumejo ».

— « Ne cresas pas que vaù fá veni lou medeci per débouchá toun entounoir de sadoulaù, disset lo Fissoto.

Tourno beure un pau mais de vi blanc co io faro coulà, bougre d'eibrôgno ! »

Jan Fissou aurio be vougut repoundre, mas lou sangut lou lachâvo pas, et tant mais o japâvo, tant mais lo Fissoto fissâvo.

— « L'ai na à lo messo n'ai pas fa de mau ! disset-eu entre douas japadas. »

— « Ne fasas pas l'einoucen. Tu ne vas pas beleu me fa creure que qu'ei las prejeiras que t'an sadoula ! Et perque tu seis si devouci tourno me dire ce qu'ô prechâvo, moussur lou Curé. »

Co coupet lou sangu a Jan Fissou que repoundet sei japâ :

— « Moussur lou Curé o precha qu'ahuei, jour daus Rampans, tous lous cournards japarian ! »

— « Qu'ei possible, faguet lo Fissoto, mas en suposant que tu ió siei eita quauque cop, co n'ei pas no rasou par japâ touto lo journado ! »

JAN DE GLANO.

POUR VOS TRANSPORTS...
consultez
La Société de Transports rapides
MALISSARD FRÈRES SAVARZEX et C^{IE}
7, place du Poids-Public, 7
LIMOGES ■ Tél. 30-68

LA MAISON DE LA FANTAISIE
M^{me} BÉLIVIER
BIMBELOTERIE — JOUETS
9, rue Fourle, 9, — Limoges

RADIO-ELECTRICITE
R. AUZOLE
31, rue des Gombes, Limoges
— Tél. 55-32 —
Dépannage de postes toutes marques
Vente, échange, transformation
Distributeur officiel
RADIOLA - POINT BLEU

Imp. RIVET et C^h, Limoges.

Le Gérant : François BEYRAND.